

# MAJANDUSAASTA ARUANNE

**aruandeaasta algus:** 01.01.2012

**aruandeaasta lõpp:** 31.12.2012

**ärinimi:** Osaühing Kolomna Energy Service

**registrikood:** 10706095

**tänava/talu nimi,** Tartu mnt 18

**maja ja korteri number:**

**linn:** Tallinn

**maakond:** Harju maakond

**postisihtnumber:** 10115

**telefon:** +372 6604590

**faks:** +372 6604593

**e-posti aadress:** energy@kolomna.ee

**veebilehe aadress:** www.kolomna.ee

## Sisukord

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| Tegevusaruanne                              | 3  |
| Raamatupidamise aastaaruanne                | 4  |
| Bilanss                                     | 4  |
| Kasumiaruanne                               | 5  |
| Rahavoogude aruanne                         | 6  |
| Omakapitali muutuste aruanne                | 7  |
| Raamatupidamise aastaaruande lisad          | 8  |
| Lisa 1 Arvestuspõhimõtted                   | 8  |
| Lisa 2 Raha                                 | 10 |
| Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed                 | 10 |
| Lisa 4 Nõuded ostjate vastu                 | 11 |
| Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad     | 11 |
| Lisa 6 Muud nõuded                          | 11 |
| Lisa 7 Varud                                | 12 |
| Lisa 8 Materiaalne põhivara                 | 12 |
| Lisa 9 Võlad ja ettemaksed                  | 13 |
| Lisa 10 Võlad tarnijatele                   | 13 |
| Lisa 11 Võlad töövõtjatele                  | 14 |
| Lisa 12 Muud võlad                          | 14 |
| Lisa 13 Tingimuslikud kohustused ja varad   | 14 |
| Lisa 14 Osakapital                          | 15 |
| Lisa 15 Müügitulu                           | 15 |
| Lisa 16 Muud äritulud                       | 15 |
| Lisa 17 Kaubad, toore, materjal ja teenused | 16 |
| Lisa 18 Mitmesugused tegevuskulud           | 16 |
| Lisa 19 Tööjõukulud                         | 16 |
| Lisa 20 Muud ärikulud                       | 16 |
| Lisa 21 Finantstulud ja -kulud              | 17 |
| Lisa 22 Seotud osapooled                    | 17 |

## Tegevusaruanne

OÜ KOLOMNA ENERGY SERVICE algas oma majandustegevust 2001 aastal. Osaühingu põhitegevuseks on rongiosa hulgikaubandus. 2012 aastal ettevõtte müügitulu koosnes 2 967 tuhat EUR. Osa kaupadest ostakse ja müüakse US dollarites ja EUR-os. 2012 aastal Kolomna Energy Service avas esindus Venemaal, Moskvast. 2013.aastal planeeritakse pikendada oma tegevust.

Ettevõttes töötas 2012.a. keskmiselt 9 põhikohaga töötajat, s.h. 6 inimest esinduses. Ning kogu 2012.a. tööjõu kulud - 223,7 tuhat EUR, selhulgas tegevjuhile, kes on ka juhatuse liige. Ettevõtte juhatus koosneb 1 liikmest, juhatuse liige tegutseb ka ettevõtte tegevjuhina. Juhatus sai tasu, mis moodustas kokku 46 tuhat EUR. Nõukogu liikmetele tasu ei maksnud.

| Peamised finantssuhtarvud.           | 2012 .a. | 2011.a. |
|--------------------------------------|----------|---------|
| Müügitulu ( tuhat EUR)               | 2 967    | 885     |
| Tulu kasv (%)                        | 235 %    | -       |
| Puhaskasum (-kahjum) (tuhat EUR)     | 469      | - 59    |
| Lühiajaliste kohustuste kattekordaja | 1,43     | 2,09    |

### Ettenäidatud relatiivsete finantsnäitude arvutuse meetoodika:

q Tulu kasv (%) =  $(\text{müügitulu } 2012 - \text{müügitulu } 2011) / \text{müügitulu } 2011 * 100$

q Lühiajaliste kohustuste kattekordaja (kordades) =  $\text{käibevara} / \text{lühiajalised kohustused}$

## Raamatupidamise aastaaruanne

### Bilanss

(eurodes)

|                                              | 31.12.2012       | 31.12.2011       | Lisa nr |
|----------------------------------------------|------------------|------------------|---------|
| Varad                                        |                  |                  |         |
| Käibevara                                    |                  |                  |         |
| Raha                                         | 351 575          | 56 647           | 2       |
| Nõuded ja ettemaksed                         | 1 299 423        | 2 526 416        | 3       |
| Varud                                        | 3 075 668        | 202 520          | 7       |
| <b>Kokku käibevara</b>                       | <b>4 726 666</b> | <b>2 785 583</b> |         |
| Põhivara                                     |                  |                  |         |
| Materiaalne põhivara                         | 6 465            | 0                |         |
| <b>Kokku põhivara</b>                        | <b>6 465</b>     | <b>0</b>         | 8       |
| <b>Kokku varad</b>                           | <b>4 733 131</b> | <b>2 785 583</b> |         |
| Kohustused ja omakapital                     |                  |                  |         |
| Kohustused                                   |                  |                  |         |
| Lühiajalised kohustused                      |                  |                  |         |
| Laenukohustused                              | 37 896           | 0                |         |
| Võlad ja ettemaksed                          | 3 248 068        | 1 327 937        | 9       |
| <b>Kokku lühiajalised kohustused</b>         | <b>3 285 964</b> | <b>1 327 937</b> |         |
| <b>Kokku kohustused</b>                      | <b>3 285 964</b> | <b>1 327 937</b> |         |
| Omakapital                                   |                  |                  |         |
| Osakapital nimiväärtuses                     | 63 911           | 63 911           | 14      |
| Ülekurss                                     | 14 188           | 14 188           |         |
| Kohustuslik reservkapital                    | 6 392            | 6 392            |         |
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) | 894 023          | 1 432 194        |         |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                  | 468 653          | -59 039          |         |
| <b>Kokku omakapital</b>                      | <b>1 447 167</b> | <b>1 457 646</b> |         |
| <b>Kokku kohustused ja omakapital</b>        | <b>4 733 131</b> | <b>2 785 583</b> |         |

## Kasumiaruanne

(eurodes)

|                                             | 2012           | 2011            | Lisa nr |
|---------------------------------------------|----------------|-----------------|---------|
| Müügitulu                                   | 2 967 145      | 885 175         | 15      |
| Muud äritulud                               | 109 569        | 0               | 16      |
| Kaubad, toore, materjal ja teenused         | -2 070 588     | -859 169        | 17      |
| Mitmesugused tegevuskulud                   | -205 847       | -31 376         | 18      |
| Tööjõukulud                                 | -223 691       | -149 769        | 19      |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus           | -1 141         | 0               |         |
| Muud ärikulud                               | -748           | -332            | 20      |
| <b>Ärikasum (kahjum)</b>                    | <b>574 699</b> | <b>-155 471</b> |         |
| Finantstulud ja -kulud                      | 21 318         | 96 432          | 21      |
| <b>Kasum (kahjum) enne tulumaksustamist</b> | <b>596 017</b> | <b>-59 039</b>  |         |
| Tulumaks                                    | -127 364       | 0               |         |
| <b>Aruandeaasta kasum (kahjum)</b>          | <b>468 653</b> | <b>-59 039</b>  |         |

## Rahavoogude aruanne

(eurodes)

|                                                          | 2012            | 2011            | Lisa nr  |
|----------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|----------|
| <b>Rahavood äritegevusest</b>                            |                 |                 |          |
| Ärikasum (kahjum)                                        | 574 699         | -155 471        |          |
| <b>Korrigeerimised</b>                                   |                 |                 |          |
| Põhivara kulum ja väärtuse langus                        | 1 141           | 0               |          |
| <b>Kokku korrigeerimised</b>                             | <b>1 141</b>    | <b>0</b>        |          |
| Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus        | 1 245 458       | 1 287 906       |          |
| Varude muutus                                            | -2 873 148      | 698 058         |          |
| Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus    | 1 792 766       | -2 008 744      |          |
| <b>Kokku rahavood äritegevusest</b>                      | <b>740 916</b>  | <b>-178 251</b> |          |
| <b>Rahavood investeerimistegevusest</b>                  |                 |                 |          |
| Tasutud materiaalse ja immateriaalse põhivara soetamisel | -7 606          | 0               |          |
| Laekunud intressid                                       | 12 192          | 73 149          |          |
| <b>Kokku rahavood investeerimistegevusest</b>            | <b>4 586</b>    | <b>73 149</b>   |          |
| <b>Rahavood finantseerimistegevusest</b>                 |                 |                 |          |
| Saadud laenud                                            | 80 967          | 0               |          |
| Saadud laenude tagasimaksed                              | -43 071         | 0               |          |
| Makstud dividendid                                       | -479 132        | 0               |          |
| <b>Kokku rahavood finantseerimistegevusest</b>           | <b>-441 236</b> | <b>0</b>        |          |
| <b>Kokku rahavood</b>                                    | <b>304 266</b>  | <b>-105 102</b> |          |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses</b>        | <b>56 647</b>   | <b>138 466</b>  | <b>2</b> |
| <b>Raha ja raha ekvivalentide muutus</b>                 | <b>304 266</b>  | <b>-105 102</b> |          |
| Valuutakursside muutuste mõju                            | -9 338          | 23 283          |          |
| <b>Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus</b>          | <b>351 575</b>  | <b>56 647</b>   | <b>2</b> |

## Omakapitali muutuste aruanne

(eurodes)

|                             |                             |          |                              |                             | Kokku     |
|-----------------------------|-----------------------------|----------|------------------------------|-----------------------------|-----------|
|                             | Osakapital<br>nimiväärtuses | Ülekurss | Kohustuslik<br>reservkapital | Jaotamata<br>kasum (kahjum) |           |
| <b>31.12.2010</b>           | 63 912                      | 14 188   | 6 391                        | 1 432 194                   | 1 516 685 |
| Aruandeaasta kasum (kahjum) |                             |          |                              | -59 039                     | -59 039   |
| Muud muutused omakapitalis  | -1                          |          | 1                            |                             | 0         |
| <b>31.12.2011</b>           | 63 911                      | 14 188   | 6 392                        | 1 373 155                   | 1 457 646 |
| Aruandeaasta kasum (kahjum) |                             |          |                              | 468 653                     | 468 653   |
| Makstud dividendid          |                             |          |                              | -479 132                    | -479 132  |
| <b>31.12.2012</b>           | 63 911                      | 14 188   | 6 392                        | 1 362 676                   | 1 447 167 |

# Raamatupidamise aastaaruande lisad

## Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

### Üldine informatsioon

OÜ Kolomna Energy Service 2012. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi raamatupidamise seaduses, mida täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt välja antud juhendid. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on lähtutud soetusmaksumuse printsiibist, välja arvatud juhtudel, mida on kirjeldatud alljärgnevates arvestuspõhimõtetes. Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud eurodes.

### Raha

Raha ja selle ekvivalentidena kajastatakse rahavoogude aruandes kassas olevat sularaha, nõudmiseni hoiuseid pankades, tähtajalisi hoiuseid tähtajaga kuni 3 kuud ja rahaturufondi osakuid.

### Välisvaluutas toimunud tehingud ning välisvaluutas fikseeritud finantsvarad ja -kohustused

Välisvaluutas toimunud tehingud on raamatupidamises kajastamisel ümber hinnatud tehingupäeval kehtinud Euroopa Kesk Panga valuutakursi järgi. Välisvaluutas fikseeritud monetaarsed varad ja kohustused on aastaaruandes esitatud bilansi kuupäeval kehtinud Euroopa Keskpanga valuutakursi järgi. Ümberhindlustest tekkinud tulud ja kulud on kajastatud kasumiaruandes.

### Finantsinvesteeringud

Lühi- ja pikaajalised finantsinvesteeringud on bilansis esitatud soetusmaksumuses või neto realiseerimismaksumuses, lähtudes sellest, kumb on madalam.

### Nõuded ja ettemaksed

Ostjatelt laekumata arved ja teised nõuded ja ettemaksed on bilansis hinnatud lähtudes tõenäoliselt laekuvatest summadest. Muud nõuded:

Kõiki muid nõudeid (viitlaekumised, antud laenuid ning muud lühi- ja pikaajalised nõuded), välja arvatud edasimüügi eesmärgil omandatud nõudeid, kajastatakse korrigeeritud soetusmaksumuses. Edasimüügi eesmärgil soetatud nõudeid kajastatakse õiglase väärtuse meetodil.

### Varud

Varud on bilansis hinnatud lähtudes sellest, kumb on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus.

### Varude soetusmaksumuse arvestuspõhimõtted

Materiaalsete varude hindamisel on rakendatud iga objekti jaoks individuaalselt meetodit.

### Materiaalne ja immateriaalne põhivara

Materiaalse põhivarana on arvele võetud olulise soetusmaksumusega. Kulumit arvestatakse soetusmaksumuselt lineaarsel meetodil. Vara loetakse põhivaraks alates 640 EUR. Kasutatavad amortisatsiooni normid aastas: a) Masinad ja seadmed - 20% Amortisatsiooniarvestus alustatakse järgnevast kuust.

### Põhivara arvelevõtmise alampiir 640

### Kasulik eluiga põhivara gruppide lõikes (aastates)

| Põhivara grupi nimi | Kasulik eluiga |
|---------------------|----------------|
| Masinad ja seadmed  | 5              |

### Finantskohustused

Kohustused, millede maksetähtajad on bilansi kuupäevast arvestatuna üle ühe aasta, on bilansis esitatud pikaajaliste kohustustena, ülejäänud lühiajaliste kohustustena.

**Eraldised ja tingimuslikud kohustused**

Eraldistena kajastatakse bilansis tõenäolisi kohustusi, mis on avaldunud enne bilansikuupäeva toimunud sündmuste tagajärjel ning mille realiseerumise aeg või summa ei ole kindlad. Eraldiste kajastamisel bilansis on lähtutud juhtkonna hinnangust eraldise täitmiseks tõenäoliselt vajamineva summa ning eraldise realiseerumise aja kohta. Eraldis kajastatakse bilansis summas, mis on juhtkonna hinnangu kohaselt bilansipäeva seisuga vajalik eraldisega seotud kohustuse rahuldamiseks või üleandmiseks kolmandale osapooltele. Juhul kui eraldis realiseerub tõenäoliselt hiljem kui 12 kuu jooksul pärast bilansipäeva, kajastatakse seda diskonteeritud väärtuses (eraldisega seotud väljamaksete nüüdisväärtuse summas), välja arvatud juhul, kui diskonteerimise mõju on ebaoluline.

**Garantiieraldis**

Osaühing annab enda poolt müüdud toodetele garantii. Osaühingu bilansis on moodustatud eraldis summas, mis on vajalik bilansipäevaks müüdnud toodetega seotud garantiikohustuse rahuldamiseks. Eraldise hindamisel on lähtutud eelmiste aastate kogemusest.

Eraldiste kajastamisel finantsseisundi aruandes on lähtutud juhtkonna hinnangust eraldise täitmiseks tõenäoliselt vajamineva summa ning eraldise realiseerumise aja kohta. Eraldisi kasutatakse ainult nende kulutuste katmiseks, mille jaoks nad on moodustatud.

Puhkusetasu kulu on kajastatud kohustuse tekkimise perioodil. Puhkusetasu eraldist korrigeeritakse üks kord aastas – aruandeaasta lõpul. Väljateenitud puhkusetasu kajastatakse kasumiaruandes kuluna ning bilansis on võetud arvele lühiajalise kohustusena töövõtjate ees.

**Maksustamine**

Vastavalt Eesti Vabariigi tulumaksuseadusele ei maksustata mitte ettevõtte tulu vaid ettevõtte poolt välja makstavaid dividende (2012.a 21/79 netodividendina väljamakstud summalt). Kuna tulumaksu objektiks on ettevõtte kasumi asemel väljamakstavad dividendid, siis ei eksisteeri erinevusi varade ja kohustuste maksuarvestuslike ja bilansiliste jääkväärtuste vahel, millelt tekiks edasilükkunud tulumaksu nõue või kohustus.

**Seotud osapooled**

Kolomna Energy Service OÜ aastaaruande koostamisel on loetud seotud osapoolteks:

- tegev- ja kõrgemat juhtkonda;

Tehingud loetud seotud osapoolteks:

- omanikke (emaettevõtte ning emaettevõtet kontrollivad või selle üle olulist mõju omavad isikud));
- sidusettevõtteid;
- teisi samasse konsolideerimisgruppi kuuluvaid ettevõtteid (s.h emaettevõtte teised tütarettevõtted);
- tegev- ja kõrgemat juhtkonda;
- eespool loetletud isikute lähedasi pereliikmeid ja nende poolt kontrollitavaid või nende olulise mõju all olevaid ettevõtteid.

**Tulud**

Tulud on kirjendatud tekkepõhise arvestusprintsipi alusel. Tulud kirjendatakse raamatupidamises siis, kui müüdnud toote või teenuse omandiõigus on üle läinud ostjale ja OÜ Kolomna Energy Service on tekkinud summale nõudeõigus.

Tulu teenuste müügist periodiseeritakse ning teenuse osutamisest saadavad tulud jaotatakse ühtlaselt teenuse osutamise perioodi vältel.

Intressitulu kajastatakse lähtudes vara sisemisest intressimäärast. Dividenditulu kajastatakse vastava nõudeõiguse tekkimisel.

**Kulud**

Kulud on kirjendatud tekkepõhise arvestusprintsipi alusel.

**Kohustuslik reservkapital**

Vastavalt äriseadustikule on moodustatud kohustuslik reservkapital. Reservkapital moodustatakse iga-aastastest puhaskasumi eraldistest. Igal majandusaastal tuleb reservkapitali kanda vähemalt 1/20 puhaskasumist, kuni reservkapital moodustab 1/10 osakapitalist. Reservkapitali võib kasutada kahjumi katmiseks, samuti osakapitali suurendamiseks. Reservkapitalist ei või teha väljamakseid osanikele.

## Lisa 2 Raha

(eurodes)

|                   | 31.12.2012     | 31.12.2011    |
|-------------------|----------------|---------------|
| Sularaha kassas   | 473            | 274           |
| Arvelduskontod    | 351 102        | 56 373        |
| <b>Kokku raha</b> | <b>351 575</b> | <b>56 647</b> |

## Lisa 3 Nõuded ja ettemaksed

(eurodes)

|                                    | 31.12.2012       | Jaotus järeljäänud tähtaja järgi |                     |             | Lisa nr |
|------------------------------------|------------------|----------------------------------|---------------------|-------------|---------|
|                                    |                  | 12 kuu jooksul                   | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |         |
| Nõuded ostjate vastu               | 337 803          | 337 803                          |                     |             | 4       |
| Ostjatelt laekumata arved          | 337 803          | 337 803                          |                     |             |         |
| Maksude ettemaksed ja tagasinõuded | 854              | 854                              |                     |             | 5       |
| Muud nõuded                        | 836 821          | 836 821                          |                     |             | 6       |
| Viitlaekumised                     | 836 821          | 836 821                          |                     |             |         |
| Ettemaksed                         | 123 945          | 123 945                          |                     |             |         |
| Tulevaste perioodide kulud         | 4 338            | 4 338                            |                     |             |         |
| Muud makstud ettemaksed            | 119 607          | 119 607                          |                     |             |         |
| <b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b>  | <b>1 299 423</b> | <b>1 299 423</b>                 |                     |             |         |

  

|                                    | 31.12.2011       | Jaotus järeljäänud tähtaja järgi |                     |             | Lisa nr |
|------------------------------------|------------------|----------------------------------|---------------------|-------------|---------|
|                                    |                  | 12 kuu jooksul                   | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |         |
| Nõuded ostjate vastu               | 1 237 277        | 1 237 277                        |                     |             | 4       |
| Ostjatelt laekumata arved          | 1 237 277        | 1 237 277                        |                     |             |         |
| Maksude ettemaksed ja tagasinõuded | 1 118            | 1 118                            |                     |             | 5       |
| Muud nõuded                        | 1 286 932        | 1 286 932                        |                     |             | 6       |
| Viitlaekumised                     | 1 286 932        | 1 286 932                        |                     |             |         |
| Ettemaksed                         | 1 089            | 1 089                            |                     |             |         |
| Tulevaste perioodide kulud         | 456              | 456                              |                     |             |         |
| Muud makstud ettemaksed            | 633              | 633                              |                     |             |         |
| <b>Kokku nõuded ja ettemaksed</b>  | <b>2 526 416</b> | <b>2 526 416</b>                 |                     |             |         |

## Lisa 4 Nõuded ostjate vastu

(eurodes)

|                                   | 31.12.2012     | 31.12.2011       | Lisa nr  |
|-----------------------------------|----------------|------------------|----------|
| Ostjatelt laekumata arved         | 337 803        | 1 237 277        |          |
| Laekumata arved Eestis            | 18 190         | 2 597            |          |
| Laekumata arved Välis riigis      | 319 613        | 1 234 680        |          |
| <b>Kokku nõuded ostjate vastu</b> | <b>337 803</b> | <b>1 237 277</b> | <b>3</b> |

## Lisa 5 Maksude ettemaksed ja maksuvõlad

(eurodes)

|                                               | 31.12.2012 |                | 31.12.2011   |               |
|-----------------------------------------------|------------|----------------|--------------|---------------|
|                                               | Ettemaks   | Maksuvõlg      | Ettemaks     | Maksuvõlg     |
| Ettevõtte tulumaks                            | 0          | 127 372        | 0            | 0             |
| Käibemaks                                     | 0          | 16 001         | 283          | 0             |
| Üksikisiku tulumaks                           | 0          | 1 786          | 0            | 2 990         |
| Erisoodustuse tulumaks                        | 0          | 0              | 0            | 22            |
| Sotsiaalmaks                                  | 0          | 6 097          | 0            | 7 657         |
| Kohustuslik kogumispension                    | 0          | 185            | 0            | 200           |
| Töötuskindlustusmaksed                        | 0          | 213            | 0            | 414           |
| Muud maksude ettemaksed ja maksuvõlad         | 0          | 159            | 0            | 0             |
| Ettemaksukonto jääk                           | 854        |                | 835          |               |
| <b>Kokku maksude ettemaksed ja maksuvõlad</b> | <b>854</b> | <b>151 813</b> | <b>1 118</b> | <b>11 283</b> |

Sh. Esindus Venemaal 2012 aastal transpordi maksu võlg summas 159 eur

## Lisa 6 Muud nõuded

(eurodes)

|                          | 31.12.2012     | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             | Lisa nr  |
|--------------------------|----------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|----------|
|                          |                | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |          |
| Viitlaekumised           | 836 821        | 836 821                           |                     |             |          |
| Garantii deposiit        | 818 357        | 818 357                           |                     |             |          |
| Arvestatud intressid     | 18 464         | 18 464                            |                     |             |          |
| <b>Kokku muud nõuded</b> | <b>836 821</b> | <b>836 821</b>                    |                     |             | <b>3</b> |

  

|                          | 31.12.2011       | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             | Lisa nr  |
|--------------------------|------------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|----------|
|                          |                  | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |          |
| Viitlaekumised           | 1 286 932        | 1 286 932                         |                     |             |          |
| Garantii deposiit        | 1 286 932        | 1 286 932                         |                     |             |          |
| <b>Kokku muud nõuded</b> | <b>1 286 932</b> | <b>1 286 932</b>                  |                     |             | <b>3</b> |

Garantii nõue suletud jaanuaris 2013.a.

## Lisa 7 Varud

(eurodes)

|                        | 31.12.2012       | 31.12.2011     |
|------------------------|------------------|----------------|
| Müügiks ostetud kaubad | 364 387          | 168 216        |
| Ettemaksed varude eest | 2 711 281        | 34 304         |
| <b>Kokku varud</b>     | <b>3 075 668</b> | <b>202 520</b> |

Aasta lõpu varude inventuur näitas, et varude soetusmaksumus ei kuulu hinda alandamise. Ettevõtte kuuluvaid varud asuvad tollilaopinnas Lätis.

## Lisa 8 Materiaalne põhivara

(eurodes)

|                          |                         |                            |                       |                                | Kokku   |
|--------------------------|-------------------------|----------------------------|-----------------------|--------------------------------|---------|
|                          | Transpordi-<br>vahendid | Muud masinad<br>ja seadmed | Masinad ja<br>seadmed | Muu<br>materiaalne<br>põhivara |         |
| <b>31.12.2010</b>        |                         |                            |                       |                                |         |
| Soetusmaksumus           | 35 498                  |                            | 35 498                | 4 760                          | 40 258  |
| Akumuleeritud kulum      | -35 498                 |                            | -35 498               | -4 760                         | -40 258 |
| <b>Jääkmaksumus</b>      | 0                       |                            | 0                     | 0                              | 0       |
|                          |                         |                            |                       |                                |         |
|                          |                         |                            |                       |                                |         |
| <b>31.12.2011</b>        |                         |                            |                       |                                |         |
| Soetusmaksumus           | 0                       |                            | 0                     | 0                              | 0       |
| Akumuleeritud kulum      | 0                       |                            | 0                     | 0                              | 0       |
| <b>Jääkmaksumus</b>      | 0                       |                            | 0                     | 0                              | 0       |
|                          |                         |                            |                       |                                |         |
| Ostud ja parendused      | 7 606                   | 0                          | 7 606                 |                                | 7 606   |
| Muud ostud ja parendused | 7 606                   | 0                          | 7 606                 |                                | 7 606   |
| Amortisatsioonikulu      | -1 141                  | 0                          | -1 141                |                                | -1 141  |
|                          |                         |                            |                       |                                |         |
| <b>31.12.2012</b>        |                         |                            |                       |                                |         |
| Soetusmaksumus           | 7 606                   | 0                          | 7 606                 |                                | 7 606   |
| Akumuleeritud kulum      | -1 141                  | 0                          | -1 141                |                                | -1 141  |
| <b>Jääkmaksumus</b>      | 6 465                   | 0                          | 6 465                 |                                | 6 465   |

Materiaalne põhivara asub Eestis ja esinduses Venemaal. Materiaalne põhivara Eestis seisuga 31.12.2012.a. täielikult amortiseeritud.

## Lisa 9 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

|                                  | 31.12.2012       | Jaotus järeljäänud tähtaja järgi |                     |             |
|----------------------------------|------------------|----------------------------------|---------------------|-------------|
|                                  |                  | 12 kuu jooksul                   | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Võlad tarnijatele                | 60 783           | 60 783                           |                     |             |
| Võlad töövõtjatele               | 39 113           | 39 113                           |                     |             |
| Maksuvõlad                       | 151 813          | 151 813                          |                     |             |
| Muud võlad                       | 759 647          | 759 647                          |                     |             |
| Muud viitvõlad                   | 759 647          | 759 647                          |                     |             |
| Saadud ettemaksed                | 2 236 712        | 2 236 712                        |                     |             |
| Tulevaste perioodide tulud       | 118 912          | 118 912                          |                     |             |
| Muud saadud ettemaksed           | 2 117 800        | 2 117 800                        |                     |             |
| <b>Kokku võlad ja ettemaksed</b> | <b>3 248 068</b> | <b>3 248 068</b>                 |                     |             |

  

|                                  | 31.12.2011       | Jaotus järeljäänud tähtaja järgi |                     |             |
|----------------------------------|------------------|----------------------------------|---------------------|-------------|
|                                  |                  | 12 kuu jooksul                   | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |
| Võlad tarnijatele                | 487 140          | 487 140                          |                     |             |
| Võlad töövõtjatele               | 28 935           | 28 935                           |                     |             |
| Maksuvõlad                       | 11 283           | 11 283                           |                     |             |
| Muud võlad                       | 772 921          | 772 921                          |                     |             |
| Muud viitvõlad                   | 772 921          | 772 921                          |                     |             |
| Saadud ettemaksed                | 27 658           | 27 658                           |                     |             |
| Muud saadud ettemaksed           | 27 658           | 27 658                           |                     |             |
| <b>Kokku võlad ja ettemaksed</b> | <b>1 327 937</b> | <b>1 327 937</b>                 |                     |             |

## Lisa 10 Võlad tarnijatele

(eurodes)

|                                        | 31.12.2012    | 31.12.2011     | Lisa nr  |
|----------------------------------------|---------------|----------------|----------|
| Tarnijatele tasumata arved Eestis      | 745           | 754            |          |
| Tarnijatele tasumata arved Välisriigis | 60 038        | 486 386        |          |
| <b>Kokku võlad tarnijatele</b>         | <b>60 783</b> | <b>487 140</b> | <b>9</b> |

## Lisa 11 Võlad töövõtjatele

(eurodes)

|                                 | 31.12.2012    | 31.12.2011    | Lisa nr  |
|---------------------------------|---------------|---------------|----------|
| Võlad töövõtjatele              | 9 201         | 7 848         |          |
| Puhkusereserv                   | 29 912        | 21 087        |          |
| <b>Kokku võlad töövõtjatele</b> | <b>39 113</b> | <b>28 935</b> | <b>9</b> |

## Lisa 12 Muud võlad

(eurodes)

|                         | 31.12.2012     | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             | Lisa nr  |
|-------------------------|----------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|----------|
|                         |                | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |          |
| Muud viitvõlad          | 759 647        | 759 647                           |                     |             |          |
| <b>Kokku muud võlad</b> | <b>759 647</b> | <b>759 647</b>                    |                     |             | <b>9</b> |

  

|                         | 31.12.2011     | Jaotus järelejäänud tähtaja järgi |                     |             | Lisa nr  |
|-------------------------|----------------|-----------------------------------|---------------------|-------------|----------|
|                         |                | 12 kuu jooksul                    | 1 - 5 aasta jooksul | üle 5 aasta |          |
| Muud viitvõlad          | 772 921        | 772 921                           |                     |             |          |
| <b>Kokku muud võlad</b> | <b>772 921</b> | <b>772 921</b>                    |                     |             | <b>9</b> |

S.h. Garantii kohustused summas 757 920 Eur (1 000 000 USD) makstud jaanuaris 2013.a.

## Lisa 13 Tingimuslikud kohustused ja varad

(eurodes)

|                                             | 31.12.2012       | 31.12.2011       |
|---------------------------------------------|------------------|------------------|
| <b>Tingimuslikud kohustused</b>             |                  |                  |
| Võimalikud dividendid                       | 1 076 514        | 1 084 792        |
| Tulumaksukohustus võimalikelt dividendidelt | 286 162          | 288 363          |
| <b>Kokku tingimuslikud kohustused</b>       | <b>1 362 676</b> | <b>1 373 155</b> |

Maksimaalse tulumaksukohustuse arvestamisel on lähtutud eeldusest, et jaotatavad netodividendid ja nende maksmisega kaasnev tulumaksukulu kokku ei või ületada jaotuskõlblikku kasumit seisuga 31.12.2012.

Antud garantiid ja antud käendused

Ettevõtete tegevusest tulenevate kohustuste ja finantskohustuste tagamiseks on väljastatud garantiisid ja käendusi. Garantiikirjad on kommertsandi tagatise tellijatele väljastanud pangad. Väljastatud garantiid on kuni viieaastase aegumistähtajaga. Kuna garantiide ja antud käenduste realiseerumise tõenäosus on varasemale praktikale tuginedes väga väike, ei ole nimetatud kohustusi kajastatud finantsseisundi aruandes.

Võimalikud maksurevisjonist tulenevad kohustused

Maksuhalduril on õigus kontrollida osaühingu kuuluvate ettevõtete maksuarvestust kuni 6 aasta jooksul maksudeklaratsiooni esitamise tähtajast ning vigade tuvastamisel määrata täiendav maksusumma, intressid ning trahvi.

Osaühingu emaettevõtte juhtkonna hinnangul ei esine asjaolusid, mille tulemusena võiks maksuhaldur määrata osaühingu kuuluvatele ettevõtetele olulise täiendava maksusumma.

## Lisa 14 Osakapital

(eurodes)

|                | 31.12.2012 | 31.12.2011 |
|----------------|------------|------------|
| Osakapital     | 63 911     | 63 911     |
| Osade arv (tk) | 1          | 1          |

## Lisa 15 Müügitulu

(eurodes)

|                                                           | 2012             | 2011           |
|-----------------------------------------------------------|------------------|----------------|
| Müügitulu geograafiliste piirkondade lõikes               |                  |                |
| Müük Euroopa Liidu riikidele                              |                  |                |
| Eesti                                                     | 1 722 559        | 2 794          |
| Suurbritannia                                             | 688 429          | 0              |
| Prantsusmaa                                               | 262 903          | 0              |
| Tšehhi                                                    | 2 660            | 0              |
| <b>Müük Euroopa Liidu riikidele, kokku</b>                | <b>2 676 551</b> | <b>2 794</b>   |
| Müük väljapoole Euroopa Liidu riike                       |                  |                |
| Briti Neitsisaared                                        | 242 213          | 32 221         |
| Lõuna-Aafrika Vabariik                                    | 19 311           | 0              |
| Venemaa                                                   | 29 070           | 850 160        |
| <b>Müük väljapoole Euroopa Liidu riike, kokku</b>         | <b>290 594</b>   | <b>882 381</b> |
| <b>Kokku müügitulu</b>                                    | <b>2 967 145</b> | <b>885 175</b> |
| Müügitulu tegevusalade lõikes                             |                  |                |
| Muude üld-ja otstarbeliste masinate ja seadmete hulgimüük | 2 047 183        | 880 641        |
| Muude transpordivahendite remont ja hooldus               | 208 610          | 4 534          |
| Proektitööd                                               | 30 342           | 0              |
| Turuuringute tööd                                         | 131 362          | 0              |
| Ekspedeerimine                                            | 549 648          | 0              |
| <b>Kokku müügitulu</b>                                    | <b>2 967 145</b> | <b>885 175</b> |

## Lisa 16 Muud äritulud

(eurodes)

|                               | 2012           | 2011     |
|-------------------------------|----------------|----------|
| Kasum valuutakursi muutustest | 19 507         | 0        |
| Muud                          | 90 062         | 0        |
| <b>Kokku muud äritulud</b>    | <b>109 569</b> | <b>0</b> |

## Lisa 17 Kaubad, toore, materjal ja teenused (eurodes)

|                                                  | 2012              | 2011            |
|--------------------------------------------------|-------------------|-----------------|
| Müügi eesmärgil ostetud kaubad                   | -1 613 397        | -849 918        |
| Müügi eesmärgil ostetud teenused                 | -10 220           | 0               |
| Transpordikulud                                  | -446 971          | -9 251          |
| <b>Kokku kaubad, toore, materjal ja teenused</b> | <b>-2 070 588</b> | <b>-859 169</b> |

## Lisa 18 Mitmesugused tegevuskulud (eurodes)

|                                        | 2012            | 2011           |
|----------------------------------------|-----------------|----------------|
| Üür ja rent                            | -123 023        | -7 593         |
| Mitmesugused bürookulud                | -82 824         | -23 783        |
| <b>Kokku mitmesugused tegevuskulud</b> | <b>-205 847</b> | <b>-31 376</b> |

## Lisa 19 Tööjõukulud (eurodes)

|                                                | 2012            | 2011            |
|------------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| Palgakulu                                      | -162 911        | -101 316        |
| Sotsiaalmaksud                                 | -51 955         | -34 231         |
| puhkusereserv                                  | -8 825          | -14 222         |
| <b>Kokku tööjõukulud</b>                       | <b>-223 691</b> | <b>-149 769</b> |
| Töötajate keskmine arv taandatuna täistööajale | 9               | 4               |

S.h. 3 inimest Eestis ja 6 inimest Esinduses Venemaal.

## Lisa 20 Muud ärikulud (eurodes)

|                                | 2012        | 2011        |
|--------------------------------|-------------|-------------|
| Kahjum valuutakursi muutustest | 0           | -332        |
| Muud                           | -748        | 0           |
| <b>Kokku muud ärikulud</b>     | <b>-748</b> | <b>-332</b> |

## Lisa 21 Finantstulud ja -kulud

(eurodes)

|                                        | 2012          | 2011          |
|----------------------------------------|---------------|---------------|
| Intressitulud                          | 30 656        | 73 149        |
| Intressitulu hoiustelt                 | 30 656        | 73 149        |
| Kasum (kahjum) valuutakursi muutustest | -9 338        | 23 283        |
| <b>Kokku finantstulud ja -kulud</b>    | <b>21 318</b> | <b>96 432</b> |

## Lisa 22 Seotud osapooled

(eurodes)

### Saldod seotud osapooltega rühmade lõikes

|                                                                                                                                  | 31.12.2012 |            | 31.12.2011 |            |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|
|                                                                                                                                  | Nõuded     | Kohustused | Nõuded     | Kohustused |
| Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad | 0          | 0          | 525        | 0          |

| 2012                                                                                                                             | Ostud  | Müügid | Saadud laenud | Saadud laenude tagasimaksed |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|---------------|-----------------------------|
| Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad | 35 806 | 862    | 40 274        | 40 274                      |
|                                                                                                                                  |        |        |               |                             |
| 2011                                                                                                                             | Ostud  | Müügid |               |                             |
| Tegev- ja kõrgem juhtkond ning olulise osalusega eraisikust omanikud ning nende valitseva või olulise mõju all olevad ettevõtjad |        | 0      |               |                             |
|                                                                                                                                  |        | 3 533  |               |                             |

| Tegev- ja kõrgemale juhtkonnale arvestatud tasud ja muud olulised soodustused |        |        |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------|--------|
|                                                                               | 2012   | 2011   |
| Arvestatud tasu                                                               | 46 418 | 44 450 |

# Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 16.04.2013

**Osaühing Kolomna Energy Service (registrikood: 10706095) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:**

| Allkirjastaja nimi   | Allkirjastaja roll | Allkirja andmise aeg |
|----------------------|--------------------|----------------------|
| KONSTANTIN KOSTJUNIN | Juhatuse liige     | 16.04.2013           |

# SÕLTUMATU VANDEAUDIITORI ARUANNE

Osaühing Kolomna Energy Service osanikele üldkoosolekule

Oleme auditeerinud Osaühing Kolomna Energy Service raamatupidamise aastaaruannet, mis sisaldab bilanssi seisuga 31.12.2012, kasumiaruannet, omakapitali muutuste aruannet ja rahavoogude aruannet eeltoodud kuupäeval lõppenud majandusaasta kohta, aastaaruande koostamisel kasutatud oluliste arvestuspõhimõtete kokkuvõtet ning muid selgitavaid lisasid. Auditeeritud raamatupidamise aastaaruanne on esitatud lehekülgedel 4 kuni 17.

## Juhtkonna kohustus raamatupidamisaruannete osas

Juhtkond vastutab raamatupidamise aastaaruande koostamise ja õiglase esitamise eest kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga ning sellise sisekontrolli eest, mida juhtkond peab vajalikuks, et võimaldada pettusest või veast tuleneva olulise väärkajastamiseta raamatupidamise aastaaruande koostamist.

## Vandeaudiitori kohustus

Meie kohustuseks on avaldada oma auditi põhjal arvamust selle raamatupidamise aastaaruande kohta. Viisime oma auditi läbi kooskõlas rahvusvaheliste auditeerimisstandarditega (Eesti). Nende standardite kohaselt on nõutav, et oleme kooskõlas eetikanõuetega ning planeerime ja viime auditi läbi omandamaks põhjendatud kindluse selle kohta, kas raamatupidamise aastaaruanne on olulise väärkajastamiseta.

Audit hõlmab raamatupidamise aastaaruandes esitatud arvnaajate ja avalikustatud informatsiooni kohta auditi tõendusmaterjali hankimiseks vajalike protseduuride läbiviimist. Valitud protseduurid sõltuvad vandeaudiitori otsustustest, sealhulgas hinnangust riskidele, et raamatupidamise aastaaruanne võib sisaldada pettustest või vigadest tulenevaid olulisi väärkajastamisi. Nende riskihinnangute tegemisel võtab vandeaudiitor arvesse sisekontrolli, mis on relevantne majandusüksuse raamatupidamise aastaaruande koostamisel ja õiglasel kajastamisel, kavandamaks antud tingimustes asjakohaseid auditiprotseduure, kuid mitte arvamuse avaldamise eesmärgil majandusüksuse sisekontrolli tulemuslikkuse kohta. Audit hõlmab samuti juhtkonna poolt kasutatud arvestuspoliitika asjakohasuse ja tehtud arvestushinnangute põhjendatuse ning ka raamatupidamise aastaaruande üldise esitusviisi hindamist.

Usume, et auditi tõendusmaterjal, mille oleme hankinud, on piisav ja asjakohane aluse andmiseks meie auditiarvamusele.

## Arvamus

Meie arvates kajastab kaasatud raamatupidamise aastaaruanne kõigis olulistes osades õiglaselt Osaühing Kolomna Energy Service finantsseisundit seisuga 31.12.2012 ning sellel kuupäeval lõppenud majandusaasta finantstulemust ja rahavoogusid kooskõlas Eesti hea raamatupidamistavaga.

/digitaalselt allkirjastatud/

Niina Samovjuk

Vandeaudiitori number 402

OÜ Rivaldes-Audit

Audiitorettevõtja tegevusloa number 15

Kaupmehe 7-a13 10114 Tallinn Eesti

16.04.2013

## Audiitorite digitaalallkirjad

Osaühing Kolomna Energy Service (registrikood: 10706095) 01.01.2012 - 31.12.2012 majandusaasta aruandele lisatud audiitori aruande on digitaalselt allkirjastanud:

| Allkirjastaja nimi | Allkirjastaja roll | Allkirja andmise aeg |
|--------------------|--------------------|----------------------|
| NIINA SAMOVJUK     | Vandeaudiitor      | 16.04.2013           |

## Kasumi jaotamise ettepanek

(eurodes)

|                                              | 31.12.2012       |
|----------------------------------------------|------------------|
| Eelmiste perioodide jaotamata kasum (kahjum) | 894 023          |
| Aruandeaasta kasum (kahjum)                  | 468 653          |
| <b>Kokku</b>                                 | <b>1 362 676</b> |

## Müügitulu jaotus tegevusalade lõikes

| Tegevusala                                                    | EMTAK kood | Müügitulu (EUR) | Müügitulu % | Põhitegevusala |
|---------------------------------------------------------------|------------|-----------------|-------------|----------------|
| Muude üld- ja eriotstarbeliste masinate ja seadmete hulgimüük | 46699      | 2047183         | 69.00%      | Jah            |
| Veoste ekspedeerimine                                         | 52291      | 549648          | 18.52%      | Ei             |
| Muude transpordivahendite remont ja hooldus                   | 33171      | 208610          | 7.03%       | Ei             |
| Turu-uuringud ja avaliku arvamuse küsitlused                  | 73201      | 131362          | 4.43%       | Ei             |
| Ehituslik insener-tehniline projekteerimine ja nõustamine     | 71121      | 30342           | 1.02%       | Ei             |

## Osanikud

| Nimi / ärinimi                 | Isikukood / registrikood / sünniaeg | Elukoht / Asukoht                                                                | Osaluse suurus ja valuuta |
|--------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| SMALLVILLE INVESTMENTS LIMITED |                                     | Vyronos, 24 P. LORDOS CENTER, BLOCK B, flat/office 201, Limassol, Cypros, Küpros | 63911 EUR                 |

## Sidevahendid

| Liik              | Sisu              |
|-------------------|-------------------|
| Telefon           | +372 6604590      |
| Faks              | +372 6604593      |
| E-posti aadress   | energy@kolomna.ee |
| Veebilehe aadress | www.kolomna.ee    |